

Montageanleitung

Türöffner 3692-02 für Unterschränke
Schwenktüren rechts und links.

Fitting Instructions

for Door Opener Art.-No. 3692-02
for left and right handed doors

Notice de montage

Ouvre-porte 3692-02 pour éléments
cuisine à porte gauche ou droite.

Montage voorschrift

Deuropener 3692-02 voor onderkruis
rechts-of linksdraaiende klapdeur



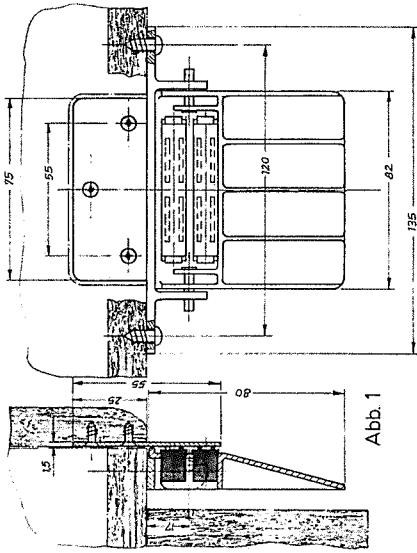


Abb. 1

Der Türöffner besteht aus:

1. Fußhebel mit Magneten a (Abb.1)
2. Gegenplatte (55x75 mm) b (Abb.1)
3. Türöffner (Abb. 2)

The door opener assembly consists of

1. Kick plate with magnet 'a' (drawing 1)
2. Counter plate (55 x 75 mm) 'b' (drawing 1)
3. Door opener (drawing 2)

1. Befestigung des Fußhebels:

Der vormontierte Fußhebel wird unter den Schrankunterboden gegenüber der Schamiersseite angeschraubt. (Abb. 1) Die Langlöcher ermöglichen eine Feineinstellung, damit beide Magnete voll an der Gegenplatte anliegen.

1. Fitting of Kick Plate

The kick plate assembly is fitted under the cabinet base in front of the plinth opposite to the door hinges. The oblong screw holes allow accurate alignment of the magnet with the door held counter plate.

2. Befestigung der Gegenplatte:

Die Gegenplatte sollte in die Rückseite der Frontplatte eingelassen werden. Mit 3 Senkschrauben befestigen. (Abb. 1)

2. The counter plate

should be fitted flush with the rear surface of the door as shown in drawing (1).

L'ouvre-porte se compose de:

1. pédale à fermeture aimantée (croquis 1)
2. plaque de retenue (55 x 75 mm) b (croquis 2)
3. ouvre-porte (croquis 2)

1. Fixation de la pédale

visser la pédale en dessous de l'élement bas, au côté opposé des charnières. (croquis 1) Les trous ovalisés permettent un réglage exact des aimants en face de la plaque de retenue.

2. Fixation de la plaque de retenue

la plaque doit être incrustée dans la face intérieure de la porte. Fixer au moyen de 3 vis escamotables. (croquis 1)

De deur opener bestaat uit:

1. voethevel met magneten a (afb. 1)
2. tegenplaat (55 x 75 mm) b (afb. 1)
3. deur opener (afb. 2)

1. Bevestiging van de voethevel:

De voorgemonteerde voethevel wordt onder de kastbodem aan de andere kant van de scharnierzijde vastgeschroefd. (afb. 1) De lange schroefgaten maken een juiste afstelling mogelijk, zodat beide magneten nagenoeg precies tegen de tegenplaat liggen.

2. Bevestiging van de tegenplaat:

Voor de tegenplaat dient in de achterzijde van de frontplaat een uitsparing aangebracht te worden. Met 3 verzonken schroeven vastzetten.

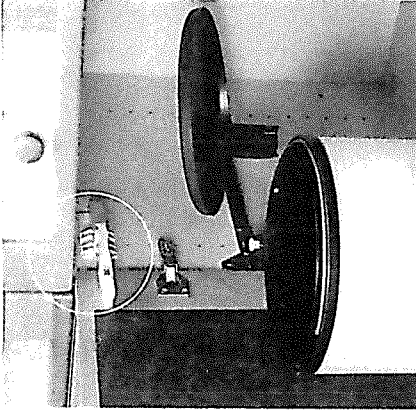
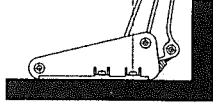


Abb. 2



3. Befestigung des Türöffners:

1. Schablone auf der Rückseite der Montageanleitung verwenden.
2. Bohrungen nach Schablone anbringen.
3. Türöffner mit 4 Schrauben befestigen.

3. Fitting of Door Opener:

Use template printed on reverse side to pre-drill screw holes and fasten wheel assembly to side panel.

3. Fixation de l'ouvre

1. utiliser le plan de fo Montageanleitung verwenden.
2. forer les trous d'api
3. fixer l'ouvre-porte a v/s.

3. Bevestiging van de

1. sjabloon aan de achterzijde van de montage-voorschrift gebruiken.
2. boren volgens sjabloon.
3. deur opener met 4 schroeven bevestigen.